

Απόφαση του Δικαστηρίου (όγδοο τμήμα) της 17ης Ιουλίου 2008 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου του Βελγίου

(Υπόθεση C-543/07) ⁽¹⁾

(Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2002/73/ΕΚ — Ίση μεταχείριση ανδρών και γυναικών — Πρόσβαση στην απασχόληση — Επαγγελματική εκπαίδευση και προώθηση — Συνθήκες εργασίας — Παράλειψη μεταφοράς εντός της ταχθείσας προθεσμίας)

(2008/C 223/28)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωπος: M. van Beek)

Καθού: Βασίλειο του Βελγίου (εκπρόσωπος: D. Haven)

Αντικείμενο

Παράβαση κράτους μέλους — Μη εμπρόθεσμη θέσπιση των αναγκαίων διατάξεων για τη συμμόρφωση προς την οδηγία 2002/73/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Σεπτεμβρίου 2002, για την τροποποίηση της οδηγίας 76/207/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών όσον αφορά την πρόσβαση στην απασχόληση, στην επαγγελματική εκπαίδευση και προώθηση και τις συνθήκες εργασίας (ΕΕ L 269, σ. 15)

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Το Βασίλειο του Βελγίου μη θεσπίζοντας όλες τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθεί προς την οδηγία 2002/73/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Σεπτεμβρίου 2002, για την τροποποίηση της οδηγίας 76/207/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών όσον αφορά την πρόσβαση στην απασχόληση, στην επαγγελματική εκπαίδευση και προώθηση και τις συνθήκες εργασίας, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την οδηγία αυτή.
- 2) Καταδικάζει το Βασίλειο του Βελγίου στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 37 της 9.2.2008.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 17ης Ιουλίου 2008 (αίτηση του Oberlandesgericht Stuttgart, Γερμανία, για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — Διαδικασία εκτέλεσης ευρωπαϊκού εντάλματος σύλληψης που εκδόθηκε κατά του Szymon Kozlowski

(Υπόθεση C-66/08) ⁽¹⁾

(Αστυνομική και δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις — Απόφαση-πλαίσιο 2002/584/ΔΕΥ — Ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης και διαδικασίες παράδοσης μεταξύ κρατών μελών — Άρθρο 4, σημείο 6 — Λόγος για προαιρετική μη εκτέλεση ευρωπαϊκού εντάλματος σύλληψης — Ερμηνεία των όρων «κάτοικος του κράτους μέλους εκτέλεσης» και «διαμένει στο κράτος μέλος εκτέλεσης»)

(2008/C 223/29)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Oberlandesgericht Stuttgart

Διαδικασία ενώπιον του αιτούντος δικαστηρίου κατά του

Szymon Kozlowski

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Oberlandesgericht Stuttgart — Ερμηνεία του άρθρου 4, παράγραφος 6, της αποφάσεως-πλαίσιο 2002/584/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, σχετικά με το ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης και τις διαδικασίες παραδόσεως μεταξύ των κρατών μελών (ΕΕ L 190, σ. 1) — Δυνατότητα της δικαστικής αρχής εκτέλεσεως να αρνηθεί την εκτέλεση ευρωπαϊκού εντάλματος σύλληψης, εκδοθέντος για ποινή στερητική της ελευθερίας σε βάρος προσώπου που διαμένει στο κράτος μέλος εκτέλεσεως — Έννοια των όρων «κατοικία» και «διαμονή» — Ερμηνεία του άρθρου 6, παράγραφος 1, ΕΕ, σε συνδυασμό με τα άρθρα 12 και 17 ΕΚ — Εθνική κανονιστική ρύθμιση, δυνάμει της οποίας, η δικαστική αρχή εκτέλεσεως δύναται, στην περίπτωση που ο καταζητούμενος δεν συναίνει στην παράδοσή του, να του επιφυλάσσει διαφορετική μεταχείριση στον ανάλογα με το αν αυτός είναι υπήκοος του κράτους μέλους εκτέλεσεως ή άλλου κράτους μέλους

Διατακτικό

Το άρθρο 4, σημείο 6, της αποφάσεως-πλαίσιο 2002/584/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, για το ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης και τις διαδικασίες παράδοσης μεταξύ των κρατών μελών, πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι:

— ένας εκζητούμενος είναι «κάτοικος» του κράτους μέλους εκτέλεσης εφόσον έχει εκεί την πραγματική κατοικία του και «διαμένει» σε αυτό εφόσον, μετά από σταθερή παραμονή ορισμένης διάρκειας στο εν λόγω κράτος μέλος, δημιουργήσει δεσμούς παρόμοιους προς εκείνους που δημιουργεί ένας κάτοικος.